SILVERCREST®

DIGITAL SPOON SCALE SDL 300 C2

(GB) (IE) (NI)
DIGITAL SPOON SCALE
Operating instructions

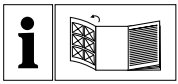
(DK)
DIGITAL SKEVÆGT
Betjeningsvejledning

(NL) (BE)
DIGITALE LEPELWEEGSCHAAL
Gebruiksaanwijzing

(DE) (AT) (CH)
DIGITALE LÖFFELWAAGE
Bedienungsanleitung

IAN 314612

(GB) (IE) (NI)
(DK) (NL)



(GB) (IE) (NI)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(DK)

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

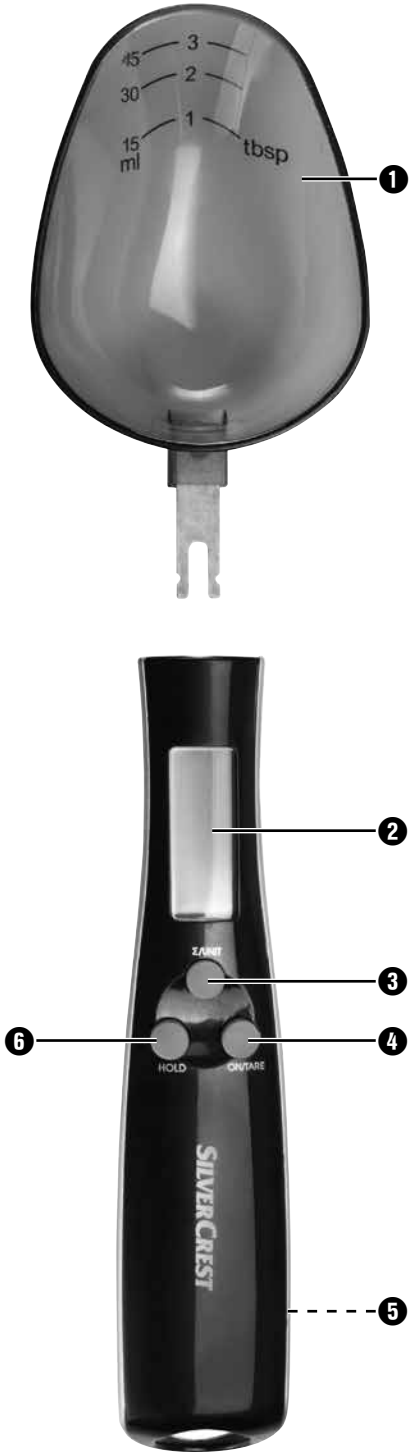
(NL) (BE)

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / IE / NI	Operating instructions	Page	1
DK	Betjeningsvejledning	Side	13
NL / BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	25
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	37


45
30
15
ml
3
2
1
tbsp
1
2
ΣΑΝΙΤ
3
6
HOLD
ON/TARE
4
SILVERCREST
5

Contents

Introduction 2

Intended use 2

Package contents. 2

Appliance description 2

Technical details. 2

Safety information 3

Operation. 6

Using the appliance. 6

Simple measurement 6
Totalising function. 6
TARE function/measuring in a container 7
Measuring liquids. 7
Hold function (HOLD) 7

Changing the batteries 8

Error messages 8

Cleaning and care 8

Disposal 9

Kompernass Handels GmbH warranty . . . 10

Service 12
Importer 12

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product.
The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance is intended exclusively for weighing small quantities. This appliance is intended solely for use in private households. It is not suitable for commercial use!

Package contents

- Digital Spoon Scale
- 2 x 1.5 V AAA/LR03 batteries
- Operating instructions

NOTE

► Before using the appliance for the first time, check the package contents to ensure that it is complete and free of visible damage. Remove all packaging materials.

Appliance description

❶ Spoon
❷ Display
❸ ∑/UNIT button
❹ ON/TARE button
❺ Battery compartment
❻ HOLD button

Technical details

Power supply:	2 x 1.5 V ⎓ (DC) AAA, LR03
Measurement range:	1–300 g in 0.1 g steps 0.05–10.58 oz in 0.005 oz steps

Max. quantity for each individual measurement:	300 g/10.58 oz
Max. quantity for cumulative measurements:	3000 g/105.8 oz
Measuring accuracy:	0.1 g/0.005 oz

All of the parts of this appliance that come into contact with food are food-safe.

Safety information

Read these operating instructions carefully before using the appliance for the first time, and retain them for future reference. Please pass these operating instructions on to any future owner(s).

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- Check the appliance for visible external damage before use. Do not use an appliance that has been damaged or dropped.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

⚠ WARNING!
RISK OF INJURY!

- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department.
  Improper repairs can pose significant risks to the user. It will also
  invalidate any warranty claims.

CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- Defective components must always be replaced with genuine replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- Never place hot food/liquids in the spoon!
- Do not allow any liquids or moisture to get into the appliance.
- Do not leave objects in the spoon when the appliance is not being used.
- Protect the scales from impacts, moisture, dust, chemicals, extremes of temperature and keep them away from heat sources (ovens, radiators).
- Do not press the buttons with excessive force or sharp objects.

CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- Do not expose the appliance to high temperatures or strong electromagnetic fields (e.g. mobile phones).

HANDLING BATTERIES

⚠ HAZARDS CAUSED BY IMPROPER USE!

- Do not throw the batteries into the fire.
- Do not short-circuit the batteries.
- Do not attempt to recharge the batteries.
- Check the condition of the batteries at regular intervals. Leaking battery acid can cause permanent damage to the appliance. Special care should be taken when handling damaged or leaking batteries. Risk of acid burns! Wear protective gloves.
- Store batteries out of the reach of children. If a battery is swallowed, seek medical attention IMMEDIATELY.
- If you do not intend to use the appliance for a long time, remove the batteries.

Operation

- Open the lid of the battery compartment ❺ and insert two 1.5 V AAA/LR03 batteries. Ensure that the battery has the correct polarity.
- Close the battery compartment ❺. "0.0 g" appears on the display ❷. The appliance is now ready for use.
- To change the units, press the ∑/UNIT ❸ button until "0.000 oz" appears on the display ❷.

Using the appliance

Simple measurement

- Switch the appliance on using the ON/TARE button ❹.
- Place the spoon ❶ with the contents to be weighed on a level surface and hold the rear end firmly to prevent the appliance from tipping.

or

- Hold the appliance horizontally in your hand and keep it as still as possible.
- To turn the appliance off, press and hold the ON/TARE ❹ button until the display ❷ goes out.

or

- Wait for approx. 60 seconds. The appliance switches itself off automatically.

Totalising function

You can add individual measurements (max. 300 g per measurement) together.

- Press the ON/TARE ❹ button and carry out the first measurement.
- Press the ∑/UNIT button ❸ button. "∑" and the weight of the material on the scale appear on the display ❷.

- Remove the material from the spoon ❶ and add the next portion of material to be weighed. The weight of the new material is now added to the previous weight on the display ❷ and the total weight is shown.
- You can repeat this procedure until you have reached 3000 g in total weight. If 3000 g is exceeded, the display ❷ shows "0-Ld".

NOTE

► You cannot use the TARE function while you are adding weights!

TARE function/measuring in a container

- If you want to weigh food in another container, place the container in the spoon ❶ first.
- Then press the ON/TARE button ❹ to reset the display to zero.
- When you add the food to the container, only the weight of the food itself will be displayed. If you take the container with the food off the spoon ❶, a negative value will be displayed.
- Now press the ON/TARE button ❹ again to return to the normal weighing mode.

Measuring liquids

The scale in the spoon ❶ can be used for measuring liquids (15–45 ml or 1–3 tablespoons).

However, due to optical displacement, differences of up to 15% can occur.

Hold function (HOLD)

If you press the HOLD button ❻ while a weight is being displayed, the weight display will be retained even if you remove the contents from the spoon ❶.

If you then press the HOLD button ❻ again, you will deactivate the hold function and the current weight will be displayed again.

Changing the batteries

As soon as the battery becomes low, the "[▯]" symbol will be shown on the display ❷ to remind you to replace the battery soon. When "[Lo]" appears on the display ❷, the battery is empty.
You should then replace the battery:

- Remove the cover of the battery compartment ❺.
- Take out the empty battery, and replace it with a new 1.5 V AAA/LR03 battery. Ensure that the battery has the correct polarity.
- Close the battery compartment ❺.

Error messages

[OutZ] - "OUTZero": There is already more than 30 g weight in the spoon ❶ when the scale is switched on. Remove the weight from the spoon ❶ and then switch the appliance back on again.

[UnSt] - „UNSTable“: The appliance is not being held stably/level while being switched on. Place the appliance on a stable support/hold the appliance level and still in your hand.

[▯] – The batteries are low. The batteries will need to be replaced soon!

[Lo] – The batteries are dead. Replace the batteries!

[O-Ld] - Overload! The material in the spoon ❶ is heavier than the maximum allowed weight! Remove some material from the spoon ❶!

Cleaning and care

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

Do not use abrasive or chemical cleaning materials. These will damage the surface of the appliance!

- Clean the appliance with a damp cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth.

NOTE

You can remove the spoon ❶ from the spoon handle and clean it separately in the dishwasher.

- Ensure that the appliance is properly dry before re-using it.

Disposal

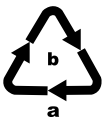
Never dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Used batteries must not be disposed of in household waste. Consumers are required by law to dispose of batteries at a collection point provided by their local community or at a retail store. The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in an environmentally congruent manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.

Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:
1–7: plastics,
20–22: paper and cardboard,
80–98: composites.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 123456.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 314612

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Indledning 14

Anvendelsesområde 14

Pakkens indhold 14

Beskrivelse af produktet 14

Tekniske data. 14

Sikkerhedsanvisninger 15

Første brug 18

Anvendelse af produktet 18

Nem måling 18
Summeringsfunktion 18
TARE-funktion/måling i en beholder 19
Måling af væsker 19
Holdefunktion (HOLD) 19

Batteriskift 20

Fejlmeldinger 20

Rengøring og vedligeholdelse 20

Bortskaffelse 21

Garanti for Kompernass Handels GmbH . 22

Service 24
Importør 24

Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad alle dokumenter til produktet følge med, hvis du giver produktet videre til andre.

Anvendelsesområde

Dette produkt er udelukkende beregnet til afvejning af små mængder. Dette produkt er udelukkende beregnet til anvendelse i private husholdninger. Det må ikke anvendes i erhvervsmæssig sammenhæng!

Pakkens indhold

- Digital skevægt
- 2 batterier, 1,5 V AAA, LR03
- Betjeningsvejledning

BEMÆRK

► Kontrollér, at alle produktets dele er leveret med, og at det ikke har synlige skader, før du tager det i brug. Fjern alle emballeringsmaterialer.

Beskrivelse af produktet

❶ Ske
❷ Display
❸ Knappen Σ/UNIT
❹ Knappen ON/TARE
❺ Batterirum
❻ Knappen HOLD

Tekniske data

Strømforsyning:	2 x 1,5 V ⎓ (Jævnstrøm) AAA, LR03
Måleområde:	1 – 300 g i trin på 0,1 g
	0,05 – 10,58 oz i trin på 0,005 oz

Maks. mængde for hver enkelt måling:	300 g / 10,58 oz
Maks. mængde sammenlagte målinger:	3000 g / 105,8 oz
Målenøjagtighed:	0,1 g / 0,005 oz

Alle produktets dele, som kommer i kontakt med levnedsmidler, er levnedsmiddelægte.

Sikkerhedsanvisninger

Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem, før du bruger produktet første gang, og gem vejledningen til senere brug. Lad betjeningsvejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR KVÆSTELSER!

- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR KVÆSTELSER!

- Lad kun autoriserede specialforretninger eller kundeservice reparere produktet.
  Forkert udførte reparationer kan medføre betydelige farer for brugeren. Desuden bortfalder alle garantikrav.

OBS! MATERIELLE SKADER!

- Defekte dele må kun udskiftes med originale reservedele. Kravene til sikkerhed kan kun garanteres, hvis der anvendes originale dele.
- Hæld ikke varme fødevarer/væsker i skeen!
- Beskyt produktet mod fugt og indtrængende væsker.
- Læg ikke genstande i skeen, når produktet ikke anvendes.
- Beskyt vægten mod stød, fugt, støv, kemikalier, stærke temperatursvingninger og varmekilder, der befinder sig tæt på (ovn, radiator).
- Undgå at trykke hårdt på knapperne, og brug ikke spidse genstande.
- Udsæt ikke vægten for høje temperaturer eller kraftige magnetfelter (f.eks. mobiltelefoner).

HÅNDTERING AF BATTERIER

⚠ FARE PÅ GRUND AF FORKERT ANVENDELSE!

- Kast ikke batterierne ind i ild.
- Kortslut ikke batterierne.
- Prøv ikke at genoplade batterierne.
- Kontrollér batterierne regelmæssigt. Hvis der løber batterisyre ud, kan produktet blive beskadiget permanent. Vær særlig forsigtig, hvis batteriet er beskadiget, eller hvis der løber væske ud af det. Ætsningsfare! Bær beskyttelseshandsker.
- Opbevar batterierne, så de er utilgængelige for børn. Søg omgående læge, hvis et batteri sluges.
- Hvis produktet ikke skal anvendes i en længere periode, skal batterierne tages ud.

Første brug

- Åbn batterirummets ❺ låg, og sæt to batterier af typen 1,5 V AAA, LR03 i. Sørg for, at batteriernes poler vender rigtigt.
- Luk batterirummet ❺ igen.
  I displayet ❷ vises "0,0 g". Produktet er klar til brug.
- Hvis du vil skifte enhed, skal du trykke på knappen ∑/UNIT ❸, indtil »0,000 oz« vises i displayet ❷.

Anvendelse af produktet

Nem måling

- Tænd for produktet med knappen ON/TARE ❹.
- Læg skeen ❶ med indholdet, der skal vejes, på en plan overflade, og hold fast i den bageste ende, så produktet ikke vipper.

eller

- Hold produktet så roligt og vandret i hånden som muligt.
- For at slukke for produktet skal du trykke på knappen ON/TARE ❹ og holde den nede, indtil displayet ❷ slukkes.

eller

- Vente ca. 60 sekunder. Produktet slukkes automatisk.

Summeringsfunktion

Du kan lægge de enkelte målinger sammen (for hver måling maks. en vægt på 300 g).

- Tryk på knappen ON/TARE ❹, og foretag den første måling.
- Tryk på knappen ∑/ UNIT ❸. På displayet ❷ vises "∑" og det vejede materiales vægt.

- Fjern materialet fra skeen ❶, og læg materialet, som skal lægges til, i skeen. På displayet ❷ lægges det nye materiales vægt sammen med den foregående vægt, og den samlede vægt vises.
- Du kan gentage dette, indtil en samlet vægt på 3000 g er nået. Hvis 3000 g overskrides, viser displayet ❷ " [0-Ld] ".

BEMÆRK

► Mens du lægger værdierne sammen, kan du ikke bruge TARE-funktionen!

TARE-funktion/måling i en beholder

- Hvis du vil veje fødevarerne i en anden beholder, skal du først lægge beholderen i skeen ❶.
- Tryk på knappen ON/TARE ❹ for at stille displayet på nul igen.
- Når du nu hælder fødevarerne i beholderen, er det kun fødevarernes vægt, der vises. Hvis du tager beholderen med fødevarer af skeen ❶, vises en negativ værdi.
- Tryk på knappen ON/TARE ❹ for at komme tilbage til den normale vejemodus igen.

Måling af væsker

Skalaen i skeen ❶ kan bruges til måling af væsker (15 – 45 ml eller 1 – 3 spiseskeer).

Da det kan være svært at aflæse korrekt, kan værdien variere op til 15 %.

Holdefunktion (HOLD)

Ved tryk på knappen HOLD ❻, mens vægten vises, bevares den viste vægt, selv om indholdet tages af skeen ❶.

Når du trykker på knappen HOLD ❻ igen, deaktiveres holdefunktionen, og den aktuelle vægt vises igen.

Batteriskift

Når batterierne bliver svage, vises symbolet " " i displayet ❷ og minder dig dermed om, at batterierne snart skal skiftes. Når " Lo " vises i displayet ❷, er batterierne tomme.
Så skal batterierne skiftes:

- Åbn låget til batterirummet ❺.
- Tag de tomme batterier ud, og sæt to nye batterier af typen 1,5 V AAA, LR03 i. Sørg for, at batteriernes poler vender rigtigt.
- Luk batterirummet ❺ igen.

Fejlmeldinger

OUt? – "OUTZero": Når vægten tændes, er der allerede en vægt på mere end 30 g i skeen ❶. Tag vægten af skeen ❶, og tænd for produktet igen.

UnSt – „UNSTable": Produktet ligger ikke stabilt/holdes ikke lige, mens der tændes for det. Læg produktet på et stabilt underlag/hold produktet lige og roligt i hånden.

– Batterierne er svage. Batterierne skal snart udskiftes!!

Lo – Batterierne er tomme. Udskift batterierne!

O-Ld – For høj vægt! Materialet, der er lagt på skeen ❶, overskrider maksimumvægten!
Fjern materialet fra skeen ❶!

Rengøring og vedligeholdelse

OBS! MATERIELLE SKADER!

Brug ikke skurepulver eller kemiske rengøringsmidler. De angriber produktets overflade!

- Rengør produktet med en let fugtet klud. Hvis snavset sidder godt fast, kan du komme lidt mildt opvaskemiddel på kluden.

BEMÆRK

Skeen ❶ kan tages af skaftet og rengøres separat i opvaskemaskinen.

- Tør produktet godt, før det bruges igen.

Bortskaffelse

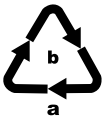
Bortskaf ikke produktet sammen med det almindelige husholdningsaffald. Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU.

Bortskaf produktet via en godkendt bortskaffelsesvirksomhed eller den kommunale genbrugsplads. Følg de aktuelt gældende regler. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsplads.

Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Batterier/genopladelige batterier må ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet. I henhold til loven er alle forbrugere forpligtede til at aflevere almindelige batterier/genopladelige batterier på et indsamlingssted i kommunen eller hos en forhandler. Denne forpligtelse hjælper med til, at batterier/genopladelige batterier kan afleveres til miljøskånsom destruktion. Levér kun batterier/genopladelige batterier tilbage i afladet tilstand.

Aflevér alle emballagematerialer til miljøvenlig destruktion.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:
1–7: Plast,
20–22: Papir og pap,
80–98: Kompositmaterialer.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (f.eks. IAN 12345) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 123456.

Service

DK **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 314612

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding 26

Gebruik in overeenstemming met bestemming 26

Inhoud van het pakket 26

Apparaatbeschrijving 26

Technische gegevens 26

Veiligheidsvoorschriften 27

Ingebruikname 30

Apparaat gebruiken 30

Afzonderlijke meting 30
Cumuleerfunctie 30
TARE-functie/meten in een schaal of verpakking 31
Meten van vloeistoffen 31
Vasthoudfunctie (HOLD) 31

Batterijen vervangen 32

Foutmeldingen 32

Reiniging en onderhoud 32

Afvoeren 33

Garantie van Kompernaß Handels GmbH . . 34

Service 36
Importeur 36

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het wegen van kleine hoeveelheden. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens. Gebruik het niet bedrijfsmatig!

Inhoud van het pakket

- Digitale lepelweegschaal
- 2 batterijen 1,5 V AAA, LR03
- Gebruiksaanwijzing

OPMERKING

► Controleer de inhoud van het pakket voor ingebruikname op volledigheid en eventueel zichtbare beschadigingen. Verwijder alle verpakkingsmateriaal.

Apparaatbeschrijving

❶ Lepel
❷ Display
❸ Toets ∑/ UNIT
❹ Toets ON/TARE
❺ Batterijvak
❻ Toets HOLD

Technische gegevens

Voeding:	2 x 1,5 V ⎓ (gelijkstroom) AAA, LR03
Meetbereik:	1 – 300 g in stappen van 0,1 g
	0,05 –10,58 oz in stappen van 0,005 oz

Max. hoeveelheid per afzonderlijke meting:	300 g / 10,58 oz
Max. hoeveelheid gecumuleerde metingen:	3000 g / 105,8 oz
Meetnauwkeurigheid:	0,1 g / 0,005 oz

Alle delen van het apparaat die in aanraking komen met levensmiddelen, zijn levensmiddelveilig.

Veiligheidsvoorschriften

Lees vóór het eerste gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Geef de gebruiksaanwijzing mee als u het product doorgeeft aan een derde.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Laat reparaties aan het apparaat alleen door erkende vakbedrijven of door de klantenservice uitvoeren. Ondeskundige reparaties kunnen resulteren in aanzienlijke risico's voor de gebruiker. Bovendien vervalt dan de garantie.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele vervangingsonderdelen. Alleen bij gebruik van originele vervangingsonderdelen wordt aan de wettelijke veiligheidsvoorschriften voldaan.
- Doe geen hete levensmiddelen/vloeistoffen in de lepel!
- Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen.
- Leg geen voorwerpen in de lepel wanneer deze niet wordt gebruikt.
- Bescherm de weegschaal tegen stoten, vochtigheid, stof, chemicaliën, sterke temperatuurschommelingen en warmtebronnen die te dichtbij zijn (ovens, verwarmingen).
- Druk niet met geweld of met puntige voorwerpen op de toetsen.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen of sterke elektromagnetische velden (bijv. mobiele telefoons).

OMGANG MET BATTERIJEN

⚠ GEVAAR DOOR GEBRUIK IN STRIJD MET DE VOORSCHRIFTEN!

- Gooi de batterijen niet in het vuur.
- Sluit batterijen niet kort.
- Probeer de batterijen niet opnieuw op te laden.
- Controleer de batterijen regelmatig. Vrijkomend batterijzuur kan het apparaat permanent beschadigen. Wees extra voorzichtig in de omgang met een beschadigde of lekkende batterij. Gevaar voor letsel door bijtende stoffen! Draag veiligheidshandschoenen.
- Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.
- Haal de batterijen uit het apparaat als u dat langere tijd niet gebruikt.

Ingebruikname

- Open het deksel van het batterijvak ❺ en plaats de twee batterijen van het type 1,5 V AAA, LR03. Let daarbij op de juiste stand van de polen.
- Sluit het batterijvak ❺ weer.
  Op het display ❷ verschijnt “0,0 g”.
  Het apparaat is klaar voor gebruik.
- Om de gewichtseenheid te wijzigen, drukt u zolang op de toets ∑/ UNIT ❸ tot op het display ❷ “0,000 oz” verschijnt.

Apparaat gebruiken

Afzonderlijke meting

- Schakel het apparaat zo nodig in met de toets ON/TARE ❹.
- Leg de lepel ❶ met daarin de te wegen inhoud op een vlakke ondergrond en houd het achterste uiteinde vast om te voorkomen dat het apparaat omkantelt.

of

- Houd het apparaat zo rustig en horizontaal mogelijk in de hand.
- Om het apparaat uit te schakelen, houdt u de toets ON/TARE ❹ ingedrukt tot het display ❷ uitgaat.

of

- Wacht ca. 60 seconden. Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld.

Cumuleerfunctie

U kunt afzonderlijke metingen (per meting max. 300 g gewicht) bij elkaar optellen.

- Druk op de toets ON/TARE ❹ en voer de eerste meting uit.
- Druk op de toets ∑/ UNIT ❸. Op het display ❷ verschijnt “∑” en het gewicht van de inhoud van de lepel.

- Haal de inhoud uit de lepel ❶ en voeg het volgende weeggoed toe. Op het display ❷ wordt het gewicht van wat op de lepel ligt opgeteld bij het vorige weegresultaat en wordt het totaalgewicht aangegeven.
- U kunt deze procedure herhalen tot een totaalgewicht van 3000 g is bereikt. Als de 3000 g wordt overschreden, verschijnt op het display ❷ " [0-Ld] ".

OPMERKING

► Tijdens het optellen van waarden kunt u de TARE-functie niet gebruiken!

TARE-functie/meten in een schaal of verpakking

- Wanneer u levensmiddelen wilt wegen in een schaal of verpakking, plaatst u eerst de lege schaal/verpakking in de lepel ❶.
- Druk dan op de toets ON/TARE ❹ om de weergave weer op nul te zetten.
- Wanneer u nu het levensmiddel in de verpakking doet, wordt alleen het gewicht van het levensmiddel aangegeven.
  Als u de verpakking met het levensmiddel van de lepel ❶ haalt, wordt er een negatieve waarde aangegeven.
- Druk nogmaals op de toets ON/TARE ❹ om terug te gaan naar de normale weegmodus.

Meten van vloeistoffen

De schaal in de lepel ❶ kan worden gebruikt voor het meten van vloeistoffen (15 – 45 ml of 1 – 3 eetlepels).

Door waarnemingsfouten kan er echter een verschil van maximaal 15% ontstaan.

Vasthoudfunctie (HOLD)

Door op de toets HOLD ❻ te drukken terwijl er een gewicht wordt aangegeven, blijft de gewichtsindicatie behouden, ook als u de inhoud uit de lepel ❶ haalt.

Door opnieuw op de toets HOLD ❻ te drukken, deactiveert u de vasthoudfunctie en wordt het actuele gewicht weer aangegeven.

Batterijen vervangen

Zodra de batterijen leegraken, verschijnt op het display ❷ het symbool" [▯] " om u erop te wijzen dat de batterijen spoedig moeten worden vervangen. Zodra op het display ❷ " [Lo] " verschijnt, zijn de batterijen leeg.
Vervang dan de batterijen:

- Open het deksel van het batterijvak ❺.
- Verwijder de lege batterijen en plaats twee nieuwe batterijen van het type 1,5 V AAA, LR03. Let daarbij op de juiste stand van de polen.
- Sluit het batterijvak ❺ weer.

Foutmeldingen

[oUt2] – "OUTZero": bij het inschakelen van de weeglepel bevindt zich al meer dan 30 g gewicht in de lepel ❶. Haal het gewicht van de lepel ❶ en schakel het apparaat opnieuw in.

[UnSt] – "UNSTable": het apparaat ligt niet stabiel/ wordt niet recht gehouden. Leg het apparaat op een stabiele ondergrond/houd het apparaat recht en rustig in de hand.

[▯] – De batterijen zijn bijna leeg. De batterijen moeten binnenkort worden vervangen!

[Lo] – De batterijen zijn leeg. Vervang de batterijen!

[O-Ld] – Overbelasting! Het gewicht in de lepel ❶ overschrijdt het maximale gewicht!
Verminder het gewicht in de lepel ❶!

Reiniging en onderhoud

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

Gebruik geen schurende of chemische schoonmaakmiddelen. Deze tasten het oppervlak van het apparaat aan!

- Reinig het apparaat met een licht bevochtigde doek. Doe bij hardnekkig vuil wat mild afwasmiddel op de doek.

OPMERKING

U kunt de lepel ❶ van de steel afnemen en afzonderlijk in de vaatwasser reinigen.

- Droog het apparaat goed af voordat u het opnieuw gebruikt.

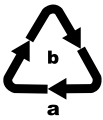
Afvoeren

Deponeer het apparaat in geen geval bij het gewone huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU.
Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijke afvalverwerking. Neem de geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met uw afvalverwerkingsinstantie.

Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

Batterijen/accu's mogen niet met het huishoudelijke afval worden afgevoerd. Elke consument is wettelijk verplicht batterijen/accu's in te leveren bij een inzamelpunt in zijn gemeente of in de handel. Deze verplichting heeft tot doel batterijen/accu's tot afval te kunnen verwerken op een manier die het milieu ontlast. Lever batterijen/accu's uitsluitend in ontladen toestand in.

Voer alle verpakkingsmateriaal op milieuvriendelijke wijze af.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:
1–7: kunststoffen,
20–22: papier en karton,
80–98: composietmaterialen.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contract op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 123456 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 314612

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DUITSLAND
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 38

Bestimmungsgemäße Verwendung 38

Lieferumfang 38

Gerätebeschreibung 38

Technische Daten 38

Sicherheitshinweise 39

Inbetriebnahme 42

Gerät benutzen 42

Einfache Messung 42
Summierfunktion 42
TARE-Funktion / Messen in einem Behälter 43
Messen von Flüssigkeiten 43
Halte-Funktion (HOLD) 43

Batteriewechsel 44

Fehlermeldungen 44

Reinigen und Pflegen 44

Entsorgen 45

Garantie der Kompernaß Handels GmbH . 46

Service 48
Importeur 48

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Abwiegen von kleinen Mengen. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich!

Lieferumfang

- Digitale Löffelwaage
- 2 Batterien 1,5 V AAA, LR03
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

► Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme den Lieferumfang auf Vollständigkeit und eventuell sichtbare Beschädigungen. Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial.

Gerätebeschreibung

❶ Löffel
❷ Display
❸ Taste ∑/UNIT
❹ Taste ON/TARE
❺ Batteriefach
❻ Taste HOLD

Technische Daten

Stromversorgung:	2 x 1,5 V ⎓ (Gleichstrom) AAA, LR03
Messbereich:	1 – 300 g in 0,1 g-Schritten 0,05 – 10,58 oz in 0,005 oz-Schritten

Max. Menge
je einzelner Messung: 300 g / 10,58 oz
Max. Menge addierter
Messungen: 3000 g / 105,8 oz
Messgenauigkeit: 0,1 g / 0,005 oz

Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Füllen Sie keine heißen Lebensmittel/Flüssigkeiten in den Löffel!
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Legen Sie keine Gegenstände in den Löffel, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Schützen Sie die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- Drücken Sie nicht mit Gewalt oder mit spitzen Gegenständen auf die Tasten.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen oder starken elektromagnetischen Feldern (z. B. Mobiltelefone) aus.

UMGANG MIT BATTERIEN

⚠ GEFAHR DURCH NICHT ORDNUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG!

- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Versuchen Sie nicht die Batterien wieder aufzuladen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Ausgetretene Batteriesäure kann dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit einer beschädigten oder ausgelaufenen Batterie besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren. Bei Verschlucken umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Inbetriebnahme

- Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs ❺ und legen Sie die zwei Batterien des Typs 1,5 V AAA, LR03 ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polung.
- Schließen Sie das Batteriefach ❺ wieder. Im Display ❷ erscheint „0,0 g“. Das Gerät ist betriebsbereit.
- Um die Einheit zu wechseln, drücken Sie die Taste ∑/UNIT ❸ solange bis im Display ❷ „0,000 oz“ erscheint.

Gerät benutzen

Einfache Messung

- Schalten Sie das Gerät ggf. mit der Taste ON/TARE ❹ ein.
- Legen Sie den Löffel ❶ mit dem zu wiegenden Inhalt auf eine ebene Fläche und halten Sie das hintere Ende fest, um das Gerät am Kippen zu hindern.

oder

- Halten Sie das Gerät möglichst ruhig und waagerecht in der Hand.
- Um das Gerät auszuschalten, drücken und halten Sie die Taste ON/TARE ❹, bis das Display ❷ erlischt.

oder

- Warten Sie ca. 60 Sekunden ab. Das Gerät schaltet sich automatisch ab.

Summierfunktion

Sie können einzelne Messungen (je Messung max. 300 g Gewicht) addieren.

- Drücken Sie die Taste ON/TARE ❹ und führen Sie die erste Messung durch.
- Drücken Sie die Taste ∑/ UNIT ❸. Im Display ❷ erscheint „∑“ und das Gewicht des eingefüllten Wiegegutes.

- Entfernen Sie das Wiegegut aus dem Löffel ❶ und füllen Sie das zu addierende hinein. Im Display ❷ wird das Gewicht des neuen Wiegegutes zu dem vorherigen Gewicht addiert und das Gesamtgewicht angezeigt.
- Sie können diesen Vorgang so oft wiederholen, bis 3000 g Gesamtgewicht erreicht sind. Werden 3000 g überschritten, zeigt das Display ❷ „ 0-Ld “ an.

HINWEIS

► Während Sie Werte addieren, können Sie die TARE-Funktion nicht nutzen!

TARE-Funktion / Messen in einem Behälter

- Wenn Sie ein Lebensmittel in einem anderen Behälter wiegen wollen, geben Sie zuerst den Behälter in den Löffel ❶.
- Drücken Sie dann die Taste ON/TARE ❹, um die Anzeige wieder auf Null zu setzen.
- Wenn Sie nun das Lebensmittel in den Behälter füllen, wird nur das Gewicht des Lebensmittels angezeigt.
  Nehmen Sie den Behälter mit dem Lebensmittel von dem Löffel ❶, wird ein negativer Wert angezeigt.
- Drücken Sie erneut die Taste ON/TARE ❹, um wieder in den normalen Wiegemodus zu gelangen.

Messen von Flüssigkeiten

Die Skala im Löffel ❶ kann zum Messen von Flüssigkeiten verwendet werden (15 - 45 ml oder 1 - 3 Esslöffel).

Es kann jedoch aufgrund von Wahrnehmungsfehlern zu einer Differenz von bis zu 15 % kommen.

Halte-Funktion (HOLD)

Durch Drücken der Taste HOLD ❻, während ein Gewicht angezeigt wird, bleibt die Gewichtsanzeige erhalten, auch wenn Sie den Inhalt aus dem Löffel ❶ nehmen.

Durch erneutes Drücken der Taste HOLD ❻ deaktivieren Sie die Halte-Funktion und das aktuelle Gewicht wird wieder angezeigt.

Batteriewechsel

Sobald die Batterien schwach werden, erscheint im Display ❷ das Symbol „ ▯ “ und erinnert Sie so daran, bald die Batterien zu wechseln. Sobald im Display ❷ „ Lo “ erscheint, sind die Batterien verbraucht. Wechseln Sie dann die Batterien aus:

- Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs ❺.
- Entfernen Sie die leeren Batterien und legen Sie zwei neue Batterien des Typs 1,5 V AAA, LR03 ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polung.
- Schließen Sie das Batteriefach ❺ wieder.

Fehlermeldungen

Out? – „OUTZero“: beim Einschalten der Waage befinden sich schon mehr als 30 g Gewicht im Löffel ❶. Nehmen Sie das Gewicht vom Löffel ❶ und schalten Sie das Gerät erneut ein.

UNSt – „UNSTable“: das Gerät liegt während des Einschaltens nicht stabil/wird nicht gerade gehalten. Legen Sie das Gerät auf eine stabile Unterlage/ halten Sie das Gerät immer gerade und ruhig in der Hand.

▯ – Die Batterien sind schwach. Die Batterien müssen bald ausgetauscht werden!

Lo – Die Batterien sind leer. Tauschen Sie die Batterien aus!

O-Ld – Überladen! Das in den Löffel ❶ eingefüllte Gewicht überschreitet das Maximalgewicht! Entfernen Sie Gewicht aus dem Löffel ❶!

Reinigen und Pflegen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an!

- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.

HINWEIS

Den Löffel ❶ können Sie zur Reinigung vom Löffelstiel abnehmen und separat in der Spülmaschine reinigen.

- Trocknen Sie das Gerät vor der erneuten Verwendung gut ab.

Entsorgen

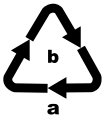
Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 314612

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Tilstand af information
Stand van de informatie · Stand der Informationen:
03/2019 · Ident.-No.: SDL300C2-012019-2